

Informe
de la directora académica
sobre la Tesis de Maestría
de Chernyshova Polina Sergeevna

“Los fenómenos precedentes en el discurso de los medios de comunicación españoles y rusos”

La actualidad, novedad e importancia científica del presente tema son evidentes, no solo porque la investigación tenga por objetivo el estudio multidimensional de los fenómenos precedentes, que tanto reflejan como influyen en nuestra visión cultural, lingüística e informativa, sino también porque está estrechamente vinculada a los problemas de la comunicación mediática y la generación de ciertos efectos manipulativos al modificar la opinión pública y crear un “pseudoambiente” intercultural globalizado por medio de marcadores “reconocibles”.

Para enfrentar las tareas estipuladas y definir los conceptos clave se aplica el enfoque integrador, lo que enfatiza el valor científico del presente estudio, ya que permite combinar el análisis lingüístico y extralingüístico, sistematizando los ejemplos según sus categorías temáticas, técnicas de incorporación en los textos mediáticos (verbales y visuales), y estrategias de su traducción. Por lo tanto, la importancia de los resultados prácticos que tiene el estudio realizado se subraya por la descripción profunda y detallada del marco teórico del fenómeno mencionado.

Cabe señalar que en el proceso del trabajo P.S. Chernyshova ha demostrado excelentes conocimientos de la problemática del tema investigado, capacidad para especificar, generalizar y justificar los hechos lingüísticos, así como destreza para formular, clasificar y representar los principales aspectos teóricos del problema expuesto. La tesista ha trabajado con gran ahínco sobre el tema y a lo largo del trabajo ha logrado interpretar adecuadamente varios matices del fenómeno en cuestión.

La revisión de la tesis por medio del sistema antiplagio comprobó que el texto presenta un 99,7% de originalidad.

La Tesis de Maestría de Chernyshova Polina Sergeevna cumple con todos los requisitos necesarios para los trabajos de esta índole y, por consiguiente, merece aprobación y puede ser recomendada para su defensa.



Kseniia V. Iakushkina
Doctora en Filología
Profesora Titular de la Universidad Estatal de San Petersburgo
(Cátedra de Filología Románica)